

XPSMCMME^x

Hoja de instrucciones
(Traducido de idioma original)

04/2018

La información que se ofrece en esta documentación contiene descripciones de carácter general y/o características técnicas sobre el rendimiento de los productos incluidos en ella. La presente documentación no tiene como objeto sustituir dichos productos para aplicaciones de usuario específicas, ni debe emplearse para determinar su idoneidad o fiabilidad. Los usuarios o integradores tienen la responsabilidad de llevar a cabo un análisis de riesgos adecuado y completo, así como la evaluación y las pruebas de los productos en relación con la aplicación o el uso de dichos productos en cuestión. Ni Schneider Electric ni ninguna de sus filiales o asociados asumirán responsabilidad alguna por el uso inapropiado de la información contenida en este documento. Si tiene sugerencias de mejoras o modificaciones o ha hallado errores en esta publicación, le rogamos que nos lo notifique.

Usted se compromete a no reproducir, salvo para su propio uso personal, no comercial, la totalidad o parte de este documento en ningún soporte sin el permiso de Schneider Electric, por escrito. También se compromete a no establecer ningún vínculo de hipertexto a este documento o su contenido. Schneider Electric no otorga ningún derecho o licencia para el uso personal y no comercial del documento o de su contenido, salvo para una licencia no exclusiva para consultarla "tal cual", bajo su propia responsabilidad. Todos los demás derechos están reservados.

Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales. Por razones de seguridad y para garantizar que se siguen los consejos de la documentación del sistema, las reparaciones solo podrá realizarlas el fabricante.

Cuando se utilicen dispositivos para aplicaciones con requisitos técnicos de seguridad, siga las instrucciones pertinentes.

Si con nuestros productos de hardware no se utiliza el software de Schneider Electric u otro software aprobado, pueden producirse lesiones, daños o un funcionamiento incorrecto del equipo.

Si no se tiene en cuenta esta información, se pueden causar daños personales o en el equipo.

© 2018 Schneider Electric. Reservados todos los derechos.

Tabla de materias



Acerca de este libro	5
Accesorio de tarjeta de memoria XPSMCMME0000	7



Presentación

Objeto

En esta información se explica la instalación y el uso del accesorio de tarjeta de memoria XPSMCMME0000 para XPSMCMCP0802• Controlador de seguridad modular.

Campo de aplicación

Las características que se indican en este manual deben coincidir con las que figuran online. De acuerdo con nuestra política de mejoras continuas, es posible que a lo largo del tiempo revisemos el contenido con el fin de elaborar documentos más claros y precisos. En caso de que detecte alguna diferencia entre el manual y la información online, utilice esta última para su referencia.

Información relativa al producto

El modelo XPSMCM• está diseñado en función de los niveles siguientes de integridad de la seguridad: SIL 3 según EN/IEC 61508, SILcl 3 según EN/IEC 62061 y PL e categoría 4 según EN ISO 13849-1, de conformidad con las normativas aplicables. Sin embargo, los valores definitivos de SIL y PL de la aplicación dependerán del número de componentes relacionados con la seguridad, sus parámetros y las conexiones realizadas, según el análisis de riesgos.

El módulo debe configurarse de conformidad con el análisis de riesgos específico de la aplicación y las diferentes normativas aplicables.

Preste especial atención y cumpla la información sobre seguridad, los distintos requisitos eléctricos y los estándares normativos que podrían aplicarse a su adaptación.

ADVERTENCIA

FUNCIONAMIENTO IMPREVISTO DEL EQUIPO

Lleve a cabo un análisis de riesgos exhaustivo para determinar el nivel de integridad de la seguridad apropiado para su aplicación específica a partir de las diferentes normativas aplicables.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

NOTA: El instalador o el usuario son los únicos responsables de la configuración del módulo.

Para cualquier consulta referente a seguridad funcional, si es necesario, póngase en contacto con las autoridades de seguridad competentes o las asociaciones comerciales competentes de su país.

Consulte la documentación específica del producto y las normas relativas al producto o a la aplicación para garantizar un uso correcto de los módulos en su aplicación específica.

La temperatura ambiente del sistema instalado debe ser compatible con los parámetros de temperatura de funcionamiento que se indican en la etiqueta del producto y en las especificaciones del producto.

Accesorio de tarjeta de memoria XPSMCMME0000

Información sobre seguridad

NOTA: El funcionamiento relacionado con la seguridad puede verse comprometido si no se utiliza el módulo para su finalidad prevista y según las instrucciones del presente documento. Este módulo solo debe utilizarse como equipo relacionado con la seguridad en máquinas diseñadas para proteger a personas, materiales e instalaciones.

PELIGRO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO VOLTAICO

- Solo un electricista profesional con la debida formación y apto para realizar estas actividades podrá instalar, utilizar y realizar el mantenimiento de este equipo.
- Instale y utilice el equipo únicamente en ubicaciones que se sepa que no son peligrosas.
- No utilice el equipo descrito en el presente documento para suministrar alimentación a unidades o contactores externos.
- Utilice la misma alimentación de conexión a tierra (0 V CC) para alimentar los módulos de la familia Controlador de seguridad modular.
- Desconecte la alimentación de todo el equipo, incluidos los dispositivos de entrada conectados, contactores y unidades antes de quitar las cubiertas o puertas, o instalar o quitar cualquier accesorio, hardware, cable o conductor.
- Si las unidades o contactores conectados contienen energía almacenada, deje pasar un tiempo suficiente para que se descarguen una vez eliminada la alimentación de la energía almacenada, según las instrucciones de dichas unidades y contactores.
- Asegúrese de usar siempre un equipo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar que la alimentación se ha eliminado.
- Evite el contacto con terminales con las manos o herramientas hasta que haya confirmado que se ha eliminado la alimentación.
- Siga todas las reglas y normas de seguridad eléctrica (por ejemplo, cierre y etiquetado, conexión a tierra de fase, barreras) para reducir la posibilidad de contacto con tensiones peligrosas en la zona de trabajo.
- Retire los cierres, etiquetas, barreras y correas temporales de conexión a tierra, vuelva a colocar y fijar todas las cubiertas, puertas, accesorios, hardware, cables y conductores, y compruebe que la conexión a tierra es correcta antes de volver a suministrar alimentación a la unidad.
- Lleve a cabo pruebas exhaustivas del hardware y la puesta en funcionamiento del sistema para comprobar que no haya tensiones de línea en los circuitos de control antes de utilizar el hardware.
- Aplique solo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

PELIGRO

PÉRDIDA DE LA FUNCIÓN DE SEGURIDAD DESIGNADA

- Instale el Controlador de seguridad modular XPSMCM• en una carcasa que cuente con un grado de protección mínimo de IP 54.
- Utilice en todo momento una fuente de alimentación aislada (PELV) para evitar que se apliquen tensiones de línea en los circuitos de control en caso de cortocircuito.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

PELIGRO

POSIBILIDAD DE EXPLOSIÓN O FUNCIONAMIENTO IMPREVISTO DEL EQUIPO

- Instale y utilice el modelo Controlador de seguridad modular únicamente en ubicaciones no peligrosas.
- No utilice el sistema Controlador de seguridad modular en sistemas de soporte vital.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

NOTA: Respetar los límites de funcionamiento y ciclos de servicio resulta de especial importancia en los equipos diseñados para realizar funciones relacionadas con la seguridad. Si se ha sometido el módulo a esfuerzos eléctricos, mecánicos o ambientales más allá de los límites indicados, no lo utilice.

ADVERTENCIA

FUNCIONAMIENTO IMPREVISTO DEL EQUIPO

- No supere ningún límite de funcionamiento establecido para el equipo especificado en el presente documento.
- Deje de utilizar inmediatamente cualquier equipo que esté sometido (o haya podido estarlo) a condiciones que superen los límites de funcionamiento establecidos y reemplácelo.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.

Responsabilidades del usuario

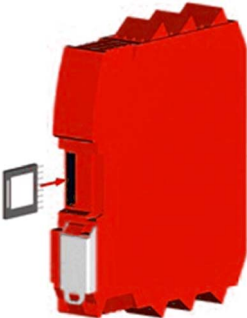
La información que se ofrece en esta documentación contiene descripciones de carácter general y/o características técnicas sobre el rendimiento de los productos incluidos en ella. La presente documentación no tiene como objeto sustituir dichos productos para aplicaciones de usuario específicas, ni debe emplearse para determinar su idoneidad o fiabilidad. Los usuarios, fabricantes de equipos o integradores de sistemas tienen la responsabilidad de llevar a cabo un análisis de riesgos adecuado y exhaustivo, así como la evaluación y las pruebas de los productos en relación con la aplicación o el uso en cuestión de dichos productos.

Ni Schneider Electric ni ninguna de sus filiales o asociados asumirán responsabilidad alguna por el uso inapropiado de la información contenida en este documento. Si tiene sugerencias para mejoras o modificaciones o ha encontrado errores en esta publicación, le rogamos que lo notifique a Schneider Electric. Al instalar y utilizar este producto, es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes. Por razones de seguridad y para garantizar que se siguen los consejos de la documentación del sistema, las reparaciones solo podrá realizarlas el fabricante.

Personal cualificado

La instalación, el manejo, las revisiones y el mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados solo por personal cualificado. Una persona cualificada es aquella que cuenta con capacidad y conocimientos relativos al diseño, el funcionamiento y la instalación de equipos eléctricos y que ha sido formada en materia de seguridad para detectar y evitar los riesgos que conllevan tales equipos.

Descripción de la tarjeta de memoria

Presentación	Vista trasera del controlador
<p>La tarjeta de memoria XPSMCMME0000 se puede instalar en Controlador de seguridad modular y se utiliza para guardar/restaurar la configuración del hardware/software.</p> <p>La tarjeta de memoria XPSMCMME0000 es específica del controlador XPSMCMCP0802• y, por lo tanto, solo se puede utilizar la referencia dentro del controlador.</p> <p>Durante la descarga de la configuración, solo se puede escribir en la tarjeta de memoria mediante el software de Configurable mediante SoSafe.</p> <p>Si se inserta la tarjeta de memoria sin ninguna configuración, el controlador XPSMCMCP0802• sigue funcionando con normalidad con la configuración anteriormente cargada en su memoria no volátil.</p> <p>Si se inserta una tarjeta de memoria con una configuración que no coincide con la que contiene el controlador, la configuración de la tarjeta de memoria sobrescribirá la que está en el controlador y borrará definitivamente la configuración anterior. Es decir, se sobrescribirán todos los datos (incluida la contraseña) contenidos previamente en el controlador XPSMCMCP0802•.</p>	

AVISO

PÉRDIDA DE DATOS


Asegúrese de que la configuración existente en el controlador se haya guardado antes de insertar y habilitar una tarjeta de memoria.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

Función de carga múltiple: para llevar a cabo la configuración de varios Controladores de seguridad modulares XPSMCMCP0802• sin utilizar un PC ni el conector USB, puede guardar la configuración deseada en una única tarjeta de memoria y luego utilizarla para descargar los datos en los Controladores de seguridad modulares XPSMCMCP0802•.

Función de restauración: si el controlador XPSMCMCP0802• está dañado, sustitúyalo por un Controlador de seguridad modular XPSMCMCP0802• nuevo. Si utiliza la tarjeta de memoria, retírela del controlador dañado, insértela en el nuevo controlador XPSMCMCP0802• y encienda el Controlador de seguridad modular. La configuración de la tarjeta de memoria se cargará automáticamente en el nuevo controlador.

Inserción de la tarjeta de memoria

 ADVERTENCIA
<p>FUNCIONAMIENTO IMPREVISTO DEL EQUIPO</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Desconecte primero la alimentación del módulo Controlador de seguridad modular antes de insertar o retirar una tarjeta de memoria. ● Cada vez que utilice la tarjeta de memoria, verifique cuidadosamente que la configuración cargada es la prevista para ese sistema en concreto. ● Realice una prueba funcional completa (consulte <i>Validación en Controlador de seguridad modular Manual del usuario</i>) del sistema, compuesto por el módulo Controlador de seguridad modular y todo el hardware de entrada y salida conectado, después de utilizar la tarjeta de memoria para sobrescribir su aplicación relacionada con la seguridad. <p>El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.</p>

La tarjeta de memoria puede insertarse en la parte posterior del Controlador de seguridad modular XPSMCMCP0802•.

Paso	Acción
1	<p>Elimine toda la alimentación del controlador antes de insertar o retirar la tarjeta de memoria.</p> <p>NOTA: Antes de insertar por primera vez la tarjeta de memoria, retire la etiqueta de protección situada en el lado posterior del controlador. (Consulte el punto 1 del gráfico siguiente).</p>
2	<p>Inserte la tarjeta de memoria con la etiqueta del producto mirando hacia la derecha. (Consulte el punto 2 del gráfico siguiente).</p> <p>NOTA: Si la tarjeta de memoria no se inserta con la orientación correcta, podría dañarse o no detectarse.</p>

Paso	Acción
3	<p>Inserte la tarjeta en el slot del panel posterior del controlador.</p>

Especificaciones técnicas

XPSMCMME0000

Características específicas de la tarjeta de memoria	
Descripción	Conector de 8 contactos
Tamaño de tarjeta de memoria	250 MB
Temperatura ambiente de funcionamiento	-10...+55 °C (14...131 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20...+85 °C (-4...185 °F)
Humedad relativa	10...95 %
Altitud de funcionamiento máxima	2000 m (6562 ft)
Dimensiones	21,5 x 18 x 2 mm (0,85 x 0,7 x 0,079 in)
Peso	0,12 kg (4,2 oz)

Lista de comprobaciones posteriores a la instalación

Se debe comprobar lo siguiente:

Paso	Acción
1	Realice una prueba de funcionamiento completa del sistema (consulte <i>Validación en Controlador de seguridad modular Manual del usuario</i> .)
2	Compruebe que todos los cables están insertados correctamente y que los bloques de terminales están dentro del par correcto para los terminales de tornillos.
3	Verifique que todos los indicadores LED se iluminen correctamente según las entradas y salidas que se estén utilizando.
4	Verifique el posicionamiento y funcionamiento de todos los sensores y actuadores de entrada y salida que se utilizan con el modelo XPSMCM•.
5	Verifique que el modelo XPSMCM• esté correctamente instalado en el segmento DIN.

Paso	Acción
6	Verifique que todos los indicadores externos (luces, balizas, sirenas...) funcionen correctamente.

Declaración de conformidad CE



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA CE

Copia del documento n.º: EAV9139101.00
(Traducido de idioma original)

NOSOTROS: **Schneider Electric Automation GmbH / Schneiderplatz 1 / Marktheidenfeld 97828, Alemania**
por la presente declaramos que el componente de seguridad

MARCA COMERCIAL: **SCHNEIDER ELECTRIC**

TIPO DE PRODUCTO: Controlador de seguridad modular

MODELOS: XPSMCMCO0000S1*, XPSMCMCO0000S2*, XPSMCMCP0802*, XPSMCMDOI0800*,
XPSMCMDOI1200MT*, XPSMCMDOI1600*, XPSMCMCO0002*, XPSMCMDO0004*,
XPSMCMEN0100HT*, XPSMCMEN0100SC*, XPSMCMEN0100TT*, XPSMCMEN0200HT*,
XPSMCMEN0200SC*, XPSMCMEN0200TT*, XPSMCMER0002*, XPSMCMER0004*,
XPSMCMMX0802*, XPSMCMRO0004DA*, XPSMCMRO0004*, XPSMCMEN0200*,
XPSMCMME0000

NÚMERO DE SERIE: YYXXZZZZ (YY: de 10 a 99, XX: de 01 a 53, ZZZZ: de 0001 a 9999)

FECHA DE FABRICACIÓN: consulte la placa de características del dispositivo

a continuación, se definen todos los requisitos de protección básicos que se describen en las correspondientes normativas.
Además, se explica la conformidad con las normas armonizadas europeas:

DIRECTIVA:	NORMA ARMONIZADA:
DIRECTIVA 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/EC (refundición)	EN 62061:2005 EN ISO 13849-1:2008 EN 61496-1:2013
DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO (EMC) del 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y por la que se deroga la Directiva 89/336/EEC	EN 61131-2:2007
DIRECTIVA 2011/65/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO (RoHS) del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos	EN 50581:2012

Es importante que el componente de seguridad esté sujeto a una instalación, un mantenimiento y un uso correctos de acuerdo con el objetivo para el que se han diseñado, a las regulaciones y normas vigentes, a las instrucciones del proveedor y a las normas aceptadas en este ámbito.

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Michael Schweizer / Schneider Electric Automation GmbH / Schneiderplatz 1 / Marktheidenfeld 97828, Alemania

Primer año de aplicación de la marca CE: 2014

Marktheidenfeld, Alemania
1 de diciembre de 2014

p.a. Michael Schweizer
Administrador de certificaciones de Machine Solutions

La declaración de conformidad con la CE original está disponible en nuestro sitio web: www.schneider-electric.com